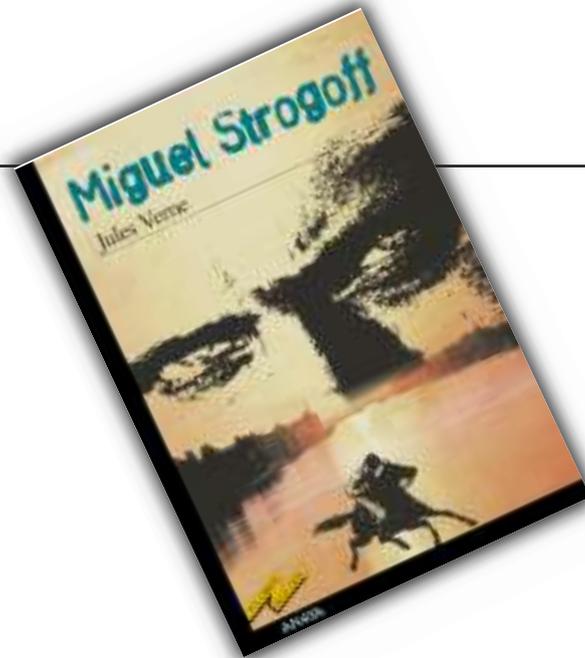


TUS LIBROS  
SELECCIÓN

# MIGUEL STROGOFF



Jules Verne

Ilustraciones de Enrique Flores

ANAYA

© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2005  
Tus Libros Selección

Trabajo realizado por: Ana Pinar  
Coordinadora del proyecto: Martha López y Revelles  
Director editorial: Antonio Ventura

[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)

# 1 ARGUMENTO

*Y el corazón de Solomin siente como el nuestro, odia las cosas que nosotros odiamos, pero sus nervios no le afectan y domina el cuerpo como debe de ser... Un hombre con ideales... que habla poco, educado... pero del pueblo más simple... y consciente de sí mismo... ¿Qué más quiere?*

TURGUENEV, *Suelo virgen*

Así describe Turguenev a uno de sus personajes. El escritor ruso, que tanto tiempo pasó en París, leyó la novela de Verne y no le encontró ninguna pega ni a su trama ni a sus detalles sobre la gran madre Rusia. Esa descripción de Turguenev bien podría servirnos para contar cómo es y quién es nuestro Miguel Strogoff, el fidelísimo correo del zar.

Durante las revueltas tártaras que amenazaban el dominio ruso sobre la inmensa Siberia, ese correo debe llevar un mensaje desde Moscú a Irkutsk, donde está el Gran Duque, hermano del zar. En ese mensaje se le avisa del peligro que corre su vida y la ciudad debido a la traición y el ansia de venganza de un antiguo oficial, Iván Ogareff.

Las penalidades y contratiempos que sufre el abnegado Miguel son numerosos y horribles: llega a ser cegado por orden del mismo Ogareff con una espada al rojo vivo. Aún así, seguirá su penosa

marcha por pantanos, ríos helados o por la solitaria estepa.

Afortunadamente, en su camino encuentra a algunos valerosos amigos que incluso pierden la vida por ayudarlo. Pero sobre todo se apoyará en la joven Nadia, a la que conoce al inicio de su viaje. Ella va a reunirse con su padre, exiliado político que trabaja como médico en Siberia.

Si al principio el intrépido ruso protegía a la dulce dama, más adelante será ella quien le preste sus ojos.

Finalmente, Miguel Strogoff alcanzará su destino, cumplirá su misión y, por supuesto, ya no se separará de la hermosa Nadia.

# 2 COMENTARIO

*Cada novela es la narración de un viaje accidentado en el que los personajes se encontrarán en situaciones de peligro y riesgo, del que saldrán adelante mediante su pericia, su ciencia y su voluntad.*

CONSTANTINO BÉRTOLO CADENAS,  
Apéndice a *La vuelta al mundo en 80 días*.

Estamos casi ante el equivalente a una *road movie*, los personajes de esta novela están durante las casi cuatrocientas páginas en el camino. Y a la par que se narran emocionantes aventuras se hace literatura de viajes: no hay ciudad por la que pasemos acompañando a Miguel que

no nos sea descrita con viveza y encanto, no hay danza popular que no disfrutemos, ni comida típica que el lector no saboree. El meticuloso Verne se documentaba ampliamente para describir todos esos lugares que él jamás pisó. Pero todas esas descripciones no aburren jamás, están perfectamente imbricadas en un argumento donde se manejan el suspense y el tempo de forma magnífica, y el lector se resistirá a abandonar el libro si algún inoportuno osa interrumpir.

Jules Verne no es escritor preciosista. Decía Apollinaire: ¡Qué estilo el de Jules Verne! Nada más que sustantivos. Pero ¿quién los necesita ante tal vigor narrativo?

El escritor es hijo del siglo XIX, siglo de las máquinas, de la ciencia, de la industria, cuando aún la ecología no había venido a frenar el entusiasmo productivo, ni la decepción y la falta de fe a acomodarse en las caóticas almas de los hombres del siglo siguiente.

En muchas de sus páginas el escritor francés crea maravillosos inventos que con el tiempo serían cotidianos. En otras, como en esta, se ocupa de la historia, de las tierras lejanas. El mismo afán detallista e ilustrador está presente en ambas tendencias.

Encasillado en ese lamentable cajón de la «literatura juvenil», se le ha ninguneado en ocasiones, pero, si Nemo no es un personaje adulto, ¿cuál lo es entonces?

El cine descubrió pronto la fuerza de sus historias y encontramos adaptacio-

nes de sus obras más conocidas, incluida esta de la que tratamos, llevada a la pantalla en ocho ocasiones, abordadas por franceses, alemanes e italianos. Miguel Strogoff se filmó antes de que el cine hablara, y también mucho más tarde, cuando la pantalla se amplió con el cinematocope. ¿Cabe dudar de su popularidad?

Porque, a pesar de todo, Verne ha sido muy leído. Gagarin, el astronauta ruso, declaró que fue la lectura de *De la Tierra a la Luna* lo que le orientó hacia su profesión.

Para otros lectores no ha supuesto tanto, pero desde luego ha contribuido a llenar horas y horas en compañía de personajes intrépidos, con la fascinación por sus aventuras y también con las sonrisas que provocan muchas escenas en las que se pone un magnífico contrapunto humorístico al *in crescendo* de la tensión.

¿Alguien da más?



# 3 VALORES

Un texto literario que reúne virtudes suficientes para ocupar un puesto destacado dentro de la literatura, y con unos ingredientes de amenidad e intriga que la sitúan dentro del marco privilegiado de la «literatura viva», aquella a la que los lectores se acercan por encontrar entre sus páginas respuesta y satisfacción a sus problemas actuales.

El lector halla respuestas porque en el libro late la pasión. Sus personajes no son complejos, pero son arquetipos. Basta con ver cómo queda definido Strogoff para comprobar cuáles son las virtudes apreciadas por Verne:

—¿Tiene sangre fría, inteligencia, valor?

—Sí, señor, tiene todo lo necesario para triunfar donde otros quizá fracasarían.

—¿Edad?

—Treinta años.

—¿Es un hombre vigoroso?

—Señor, puede soportar hasta los últimos límites el frío, el hambre, la sed, y la fatiga.

—¿Tiene un cuerpo de hierro?

—Sí, señor.

—¿Y un corazón...?

—Un corazón de oro.

(Página 31).

Además de todas esas virtudes que parecen la enumeración de las cardinales, y que en una misma persona la elevan casi a la divinidad, en esta novela se ponen de manifiesto también:

—La importancia del amor a la familia.

—La fidelidad a los amigos, al país en que se vive, a uno mismo.

—El sentido del deber, que obliga a veces a poner en segundo lugar nuestros deseos.

—La sensibilidad, que hace humana la fortaleza.

—La cortesía, que convierte a Miguel, además de en correo, en caballero.

—La curiosidad, el gusto por aprender con todo lo que vemos, oímos y sentimos.

Y, por último, destacar la figura de Nadia, porque se ha tildado a Verne de misógino, y, si bien es cierto que no abundan las mujeres en sus libros, la heroína de este no cede un palmo a Strogoff ni en valor, ni en fuerza, ni en entereza, ni en fidelidad. Se codea en pie de igualdad con el más valeroso de los héroes.

# A C T I V I D A D E S

## ANTES

### DE LA LECTURA

#### CON EL LIBRO CERRADO

Observaremos la cubierta y leeremos el texto de la contraportada: ¿quién es el jinete?, ¿cómo están los ojos de la figura de la ilustración?, ¿cómo es el paisaje de la imagen?

Pediremos que imaginen la historia.

Después, comprobaremos si se han acercado al argumento «verniano».

#### RUSIA DECIMONÓNICA

El título alude a un personaje ruso, el caballo de la cubierta, a un viaje por espacios amplios, como el territorio de Rusia. Propondremos que investiguen sobre la historia y la geografía de ese país en el siglo XIX. Formarán grupos y cada equipo se ocupará de una de estas tareas:

—Periódico mural con las «noticias» más destacadas del siglo XIX en Rusia.

—Gran mapa ilustrado del territorio ruso en torno a 1850.

—Revista literaria con las reseñas de los libros más destacados del siglo.

—Árbol genealógico de la familia imperial rusa.

#### LA RUTA DE MIGUEL STROGOFF

Propondremos que se fijen en los lugares que se mencionan en los títulos de los capítulos, tal como aparecen en el índice de

la página 365. Entre todos, trazarán la ruta que sigue Miguel en un mapa e investigarán sobre las características de esos lugares.

#### RUSIA HOY

¿Y cómo es Rusia hoy, en el siglo XXI? Pediremos a los alumnos que recojan las noticias de la prensa que se refieran a dicho país. Cada artículo se comentará en clase, y, a través de los datos que aparezcan en ellos, se tratará de ir contestando a preguntas como:

—¿Qué sistema de gobierno tiene?

—¿Quiénes son sus gobernantes?

—¿Cómo ha sido su historia reciente?

—¿Cómo son sus relaciones con los países vecinos?

—¿Cuáles son sus fuentes de riqueza?

—¿Cuáles son sus problemas más acuciantes?

#### JULES VERNE

Leeremos la presentación del libro, que aparece en las páginas 7 y 8, y propondremos a los alumnos que averigüen algunos datos más sobre la vida y la obra del escritor.

Después, sugeriremos que plasmen esos datos en un «retrato-collage», partiendo de la caricatura del autor que aparece en la solapa.

#### MIGUEL STROGOFF

*Miguel Strogoff era de elevada estatura, vigoroso, ancho de espaldas y de vasto pecho. Su poderosa cabeza presentaba*

*los caracteres de la raza caucásica. Sus bien proporcionados miembros eran otras tantas palancas mecánicamente dispuestas para la óptima realización de trabajos que exigieran fuerza.*

(Página 32).

Propondremos que ilustren este pasaje mostrando a Strogoff abordando una de las empresas que puedan sugerirles este relato.

Colgaremos esas ilustraciones en las paredes del aula para dar color a nuestra próxima lectura.

### NIZHNI NÓVGOROD

*Todo lo que se vende o se compra parecía haberse amontonado en aquella plaza. Porteadores, caballos, camellos, asnos, barcos, carretas, todo lo que puede servir para transportar mercancías, se acumulaba en aquel campo ferial. Pielés, piedras preciosas, paños de seda, cachemiras de la India, alfombras turcas, armas del Cáucaso, tejidos de Esmirna o de Ispahán, armaduras de Tiflis, tés de caravana, bronce europeos, relojes de Suiza, terciopelos y sedas de Lyon, algodones ingleses, artículos de carrocería, frutas, legumbres... (Página 59).*

Todo esto y mucho más se vende en Nizhni Nóvgorod, el primer destino de Miguel. Y servirá para que los lectores vayan abriendo boca ante las maravillas que van a contemplar.

Les invitaremos a que, por grupos, elaboren carteles publicitarios anunciando la bien abastecida fiesta.

Finalmente, cada grupo puede elegir una de las mercancías e inventar un «pregón» para anunciarla.

### OTROS PERSONAJES

Seguro que los alumnos han oído hablar del capitán Nemo o de Mr. Fogg. Si no es así, les pediremos que averigüen qué historias protagonizan.

Por tríos, inventarán un diálogo entre dichos personajes en el que conversen con su padre literario sobre las penalidades que hace vivir a sus criaturas. Después, podrán escenificar sus propuestas.

# DESPUÉS

---

## DE LA LECTURA

### INTRÉPIDOS CORRESPONSALES

Blount y Jolivet siguen de cerca las andanzas de Miguel y Nadia. ¿Qué crónicas habrían mandado a sus periódicos para narrar las heroicidades de ambos?

Pediremos que cada uno adopte el estilo del periodista que prefiera y que redacte su crónica de uno de los episodios de la novela. Esa crónica puede ser ilustrada, naturalmente.

### EXILIADOS

*Esta inmensa extensión de estepas, que cubre más de ciento diez grados de Oeste a Este, es tierra de deportación para criminales y a la vez tierra de exilio para los*

*expulsados en virtud de algún ucase.* (Página 20).

Propondremos que inventen relatos ambientados en la Siberia del siglo XIX protagonizados por un exiliado político o bien por un delincuente deportado. En esos relatos puede aparecer también el padre de Nadia.

### IVÁN OGAREFF

¿Cómo habría contado esta historia Iván Ogareff? Sugeriremos que imaginen que antes de su muerte hubiera escrito una carta a un periódico europeo explicando su actitud ante la rebelión tártara. Cada uno redactará dicho texto.

### EL ESPACIO Y EL TIEMPO

¿Podría suceder una historia parecida en la España del siglo XX? ¿Y en la América del siglo XIX, cómo habrían sido los hechos?

Invitaremos a los lectores a que reescriban el argumento situándolo en otro lugar o en otro momento histórico.

### EL PEQUEÑO MIGUEL

*Su padre, el viejo Pedro Strogoff, fallecido hacía diez años, había vivido en la ciudad de Omsk [...] Allí, en medio de las estepas salvajes de las provincias de Omsk y Tobolsk, había educado el temible cazador siberiano a su hijo Miguel, «a las duras», según la expresión popular.* (Página 33).

¿Qué consejos daría Pedro a su hijo? Pediremos que inventen y escriban una conversación entre Miguel y su futuro

hijo en la que el primero cuente a su pequeño los consejos que recibió en su infancia del abuelo Strogoff.

### POR TIERRA Y AGUA

Miguel viaja en trineo, telega, tarantás, berlina, cabriolé, *kibitka*, almadía y *steamboat*, por los caminos y los ríos de Rusia.

Propondremos que releen las descripciones de esos medios de transporte, que investiguen en diccionarios e enciclopedias, y que entre todos elaboren un catálogo que incluya imágenes de todos ellos así como detalles sobre sus peculiaridades.

### CORRESPONDENCIA FILIAL

Desde que Miguel se marchó de Omsk para servir al zar, seguro que ha cruzado cientos de cartas con su madre.

Por parejas, se recreará esa correspondencia: para ello será necesario inventar las incidencias de la accidentada vida de Strogoff antes de que lo conociéramos en estas páginas.

### MÚSICA RUSA

A lo largo del siglo XIX y de los comienzos del XX, los músicos rusos renovaron el panorama melódico de su país incorporando con genio a sus composiciones el riquísimo patrimonio que ofrecía la tradición popular.

Invitaremos a los lectores a que seleccionen algunas de esas creaciones y que las utilicen para ilustrar musicalmente algunos de los pasajes del libro.

Esa actividad podrá complementarse con la elaboración de un trabajo colectivo sobre las vidas de los músicos cuyas obras se han escuchado.

### COCINA RUSA

*En seguida le sirvieron un pato relleno de picadillo agrio, nadando en crema espesa, pan de cebada, leche cuajada, azúcar en polvo mezclada con canela y una jarra de kwass. (Página 53).*

Entre todos, se elaborará un recetario con platos típicos de la cocina rusa que bien podría haber saboreado Miguel a lo largo de su viaje.

### MODA INTERNACIONAL

Cada descripción de un pueblo o ciudad suele ir acompañada de la explicación detallada de la indumentaria de las gentes que pasean por sus calles.

Indicaremos que seleccionen algunos de esos pasajes y que los ilustren prestando especial atención a reflejar los atavíos de los personajes.

Si lo consideran necesario, pueden buscar información complementaria en libros de viajes u obras de consulta.

### DE MOSCÚ A PEKÍN

Hacia China encaminan sus pasos los dos corresponsales al acabarse la novela. ¿Qué crónicas enviarán? Los jóvenes pueden redactarlas; para ello, tendrán que informarse del panorama social y político de dicho país en la segunda mitad del siglo XIX.

